

Caterpillar Slovakia, s. r. o.**Poznámky individuálnej účtovnej závierky****Zostavenej k 31. decembru 2025****(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)**

V poznámkach sa uvádzajú informácie ustanovené opatrením o obsahu poznámok k individuálnej účtovnej závierke, pre ktoré má účtovná jednotka obsahovú náplň. Všetky údaje a informácie uvedené v týchto poznámkach vychádzajú z účtovníctva a nadväzujú na individuálne účtovné výkazy. Hodnotové údaje sú uvedené v eurocentoch alebo celých eurách (pokiaľ nie je uvedené inak).

I. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1. Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno a sídlo	Caterpillar Slovakia, s. r. o. Zbrojničná 6 Košice - mestská časť Staré Mesto 040 01
Hospodárska činnosť	- Sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, služieb, výroby - Administratívne služby - Počítačové služby a služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov - Výroba počítačových, elektronických a optických výrobkov - Výroba elektrických zariadení - Výskum a vývoj v oblasti prírodných, technických, spoločenských a humanitných vied - Prenájom nehnuteľností s poskytovaním základných služieb

2. Zamestnanci

Názov položky	2025	2024
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	153	84

3. Právny dôvod zostavenia účtovnej závierky

Táto účtovná závierka je riadna individuálna účtovná závierka spoločnosti Caterpillar Slovakia, s. r. o. Bola zostavená za účtovné obdobie od 01. januára do 31. decembra 2025 podľa slovenských právnych predpisov, a to zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre podnikateľov.

Účtovná závierka je zostavená na všeobecné použitie. Informácie v nej uvedené nie je možné použiť na účely akéhokoľvek špecifického používateľa ani na posúdenie jednotlivých transakcií. Používatelia účtovnej závierky by sa pri rozhodovaní nemali spoliehať na túto účtovnú závierku ako jediný zdroj informácií.

4. Konsolidovaná účtovná závierka

Spoločnosť Caterpillar Slovakia, s. r. o. je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Caterpillar Used Equipment Services Inc., so sídlom Little Falls Drive 251, Wilmington 198 08, Spojené štáty americké. Spoločnosť Caterpillar Used Equipment Services Inc. je bezprostredne konsolidujúcou spoločnosťou.

Spoločnosť Caterpillar Inc. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za spoločností v konsolidovanom celku. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti Caterpillar Inc. je dostupná v jej sídle Little Falls Drive 251, Wilmington, Delaware, 19808, USA.

5. Schválenie účtovnej závierky za rok 2024

Účtovnú závierku spoločnosti Caterpillar Slovakia, s. r. o. za rok 2024 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 31.10.2025.

II. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH SPOLOČNOSTI

Členom štatutárneho orgánu, ani členom dozorných orgánov neboli v roku 2025 poskytnuté žiadne pôžičky, záruky alebo iné formy zabezpečenia, ani finančné prostriedky alebo iné plnenia na súkromné účely členov, ktoré sa vyúčtovávajú.

Caterpillar Slovakia, s. r. o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 31. decembru 2025

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

III. **POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY**

1. Spoločnosť uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a s postupmi účtovania pre podnikateľov, ktoré platia v Slovenskej republike. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách slovenskej meny, t. j. v eurách.
2. Účtovná závierka za rok 2025 bola spracovaná za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti.
3. Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.
4. Pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t. j. berú sa za základ všetky riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a ktoré sú známe ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.
5. Moment zaúčtovania výnosov – výnosy sa účtujú pri splnení dodacích podmienok, nakoľko v tomto okamihu prechádzajú na odberateľa významné riziká a vlastnícke práva.
6. Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky, záväzky, úvery a pôžičky – pohľadávky a záväzky sa v súvahe vykazujú ako dlhodobé alebo krátkodobé podľa zostatkovej doby splatnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Časť dlhodobej pohľadávky a časť dlhodobého záväzku, ktorých splatnosť nie je dlhšia ako jeden rok odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa vykazujú v súvahe ako krátkodobá pohľadávka alebo krátkodobý záväzok.
7. Použitie odhadov – zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby vedenie spoločnosti vypracovalo odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykazované sumy aktív a pasív, uvedenie možných budúcich aktív a pasív k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, ako aj na vykazovanú výšku výnosov a nákladov počas roka. Skutočné výsledky sa môžu od takýchto odhadov líšiť.
8. Vykázané dane – slovenské daňové právo je relatívne mladé s nedostatkom existujúcich precedensov a podlieha neustálym novelizáciám. Nakoľko existujú rôzne interpretácie daňových zákonov a predpisov pri uplatňovaní v rôznych typoch transakcií, sumy vykázané v účtovnej závierke sa môžu neskôr zmeniť podľa konečného stanoviska daňových úradov.

9. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – prvé ocenenie

Pri obstaraní majetku sa uplatňuje princíp obstarávacích cien (t. j. historických cien). Ocenenie jednotlivých položiek majetku a záväzkov je takéto:

- a) Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný kúpou – obstarávacou cenou. Obstarávacia cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.), a všetky zníženia tejto obstarávacej ceny (dobropisy, skontá, rabaty, zľavy z ceny, bonusy a pod.).

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého majetku nie sú úroky z úverov, ktoré vznikli do momentu vedenia dlhodobého majetku do používania. Odpisy dlhodobého majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia.
- b) Pohľadávky:
 - pri ich vzniku – menovitou hodnotou. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.
 - pri odplatnom nadobudnutí (postúpení) alebo nadobudnutí vkladom do základného imania – obstarávacou cenou.
- c) Časové rozlíšenie na strane aktív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- d) Záväzky:
 - pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
 - pri prevzatí – obstarávacou cenou,
 - ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.
- e) Rezervy – v očakávanej výške záväzku alebo poistnomatematickými metódami.

Caterpillar Slovakia, s. r. o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 31. decembru 2025

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

- f) Finančný majetok:
- cenné papiere, deriváty a podiely na základnom imaní ako cenné papiere určené na obchodovanie, cenné papiere v majetku fondu, deriváty, podiely na základnom imaní obchodných spoločností, ktoré nemajú podobu cenných papierov a sú v majetku fondu – reálnou hodnotou,
 - ostatné podiely na základnom imaní obchodných spoločností, deriváty a cenné papiere-obstarávacou cenou. Obstarávacia cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním (poplatky a provízie maklérom, poradcom, burzám),
 - peňažné prostriedky a ceniny – menovitou hodnotou.
- g) Dlhopisy, pôžičky, úvery:
- pri ich vzniku – menovitou hodnotou,
 - pri prevzatí – obstarávacou cenou.
- Úroky z dlhopisov, pôžičiek a úverov sa účtujú do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia.
- h) Časové rozlíšenie na strane pasív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou.
- i) Daň z príjmov splatná – podľa slovenského zákona o dani z príjmov sa splatné dane z príjmov určujú z účtovného zisku pred zdanením pri použití aktuálne platnej sadzby dane pre daný finančný rok po úpravách o niektoré položky na daňové účely.
- j) Daň z príjmov odložená – účtuje sa pri dočasných rozdieloch medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou, pri možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti a pri možnosti previesť nevyužitú daňovú odpočty do budúcich období. Pri určení výšky odloženej dane sa použila sadzba dane z príjmov, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť v čase vyrovnania odloženej dane.

10. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – nasledujúce ocenenie

- a) Predpokladané riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov, sa vyjadrujú prostredníctvom rezerv, opravných položiek a odpisov.

Rezervy – účtujú sa v očakávanej výške záväzku. Spoločnosť vytvára rezervy na bonusy zamestnancov. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa posudzuje ich výška a odôvodnenosť.

Opravné položky – tvoria sa na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravné položky sa zrušia alebo zmení sa ich výška, ak nastane zmena predpokladu zníženia hodnoty.

Plán odpisov

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok sa odpisuje podľa plánu odpisov, ktorý bol stanovený vzhľadom na odhad reálnej ekonomickej životnosti. Majetok sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Účtovné odpisy sú rovnomerné. Majetok sa začína odpisovať prvým dňom v mesiaci zaradenia do používania.

Drobný dlhodobý hmotný majetok s obstarávacou cenou (alebo reprodukčnou obstarávacou cenou) 1 700 EUR alebo menej sa účtuje priamo do nákladov. Drobný dlhodobý nehmotný majetok s obstarávacou cenou (alebo reprodukčnou obstarávacou cenou) 2 400 EUR alebo menej sa účtuje priamo do nákladov.

Priemerné životnosti podľa plánu odpisov sú:

Druh majetku	Životnosť	Ročná sadzba odpisov
Softvér	3 roky	33 %
Technické zhodnotenie prenajatej stavby	40 rokov	2,5%
Počítače	4 roky	25%

Caterpillar Slovakia, s. r. o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 31. decembru 2025

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

11. Prepočet údajov v cudzích menách na slovenskú menu

Transakcie vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá prvým výmenným kurzom určeným Centrálou, ktorý sa významne nelíši od mesačného spotového kurzu daného dňa. Kurzové zisky a straty, ktoré vzniknú pri precenení sú účtované do kurzových ziskov a nákladov v roku ich vzniku. Na konci roka sa transakcie vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá uzávierkovým výmenným kurzom.

12. Zmeny účtovných zásad a účtovných metód

Účtovná jednotka nemenila postupy účtovania a účtovné metódy v účtovnom období.

13. Oprava významných chýb minulých účtovných období

Spoločnosť v roku 2025 účtovala o oprave chýb minulých období vo výške 2 026 742 EUR z dôvodu korekcie vykázania výnosov z predaja služieb za december 2024 do správneho účtovného obdobia. Táto oprava bola zaúčtovaná na farchu účtu 602 a v prospech účtu 428.

Spoločnosť v roku 2024 účtovala o oprave chýb minulých období vo výške 113 929 EUR na účte 428 – Nerozdelený zisk minulých rokov z dôvodu korekcie vykázania tranzakcií roka 2023 do správneho účtovného obdobia. Prehľadú nákladov a výnosov prislúchajúcich do roka 2023 je uvedený v tabuľke nižšie.

Číslo účtu	Názov účtu	2025
511	Opravy a udržiavanie	13 868
512	Cestovné	3 635
518	Ostatné služby	506 136
524	Zákonné sociálne poistenie	65
527	Zákonné sociálne náklady	5 415
602	Tržby z predaja služieb	-415 190
Spolu vplyv na Nerozdelený zisk minulých rokov		113 929

IV. INFORMÁCIE, KTORÉ VYSVETĽUJÚ A DOPĽŇAJÚ SÚVAHU A VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**1. Záväzky**1.1. Záväzky podľa zostatkovej doby splatnosti

Položka	31. 12. 2025	31. 12. 2024
Dlhodobé záväzky:		
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	65 996	-
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	-	-
Spolu dlhodobé záväzky	65 996	-

Dlhodobé záväzky vykazované v súvahe spoločnosti k 31. decembru 2025 a 2024 predstavujú zostatok účtu záväzkov zo sociálneho fondu a odložený daňový záväzok.

1. Informácie o nákladoch a výnosoch, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt

Spoločnosť neúčtovala o nákladoch a výnosoch výnimočného rozsahu alebo výskytu.

Caterpillar Slovakia, s. r. o.

Poznámky individuálnej účtovnej závierky

Zostavenej k 31. decembru 2025

(údaje v tabuľkách sú uvedené v celých eurách, ak nie je uvedené inak)

V. INÉ AKTÍVA A INÉ PASÍVA

1. Podmienené záväzky

Daňové priznania zostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia piatich rokov. V dôsledku toho je k 31. decembru 2025 daňové priznanie spoločnosti za roky 2023 a 2025 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

2. Podsúvahové účty

<i>Položka</i>	31.12.2025	31. 12. 2024
Záväzky z prenajatého majetku – Kancelária	4 735 081	4 560 653
	4 735 081	4 560 653

VI. SKUTOČNOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, A DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2025 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva, pasíva alebo výsledky hospodárenia spoločnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie a ktoré sú výsledkom bežnej činnosti.